

Artikel 96

Økonomi

1. Fællesskabet og Slovenien befordrer den økonomiske reform- og integrationsproces ved at samarbejde om en bedre forståelse af de grundlæggende elementer i deres respektive økonomier og om udformning og gennemførelse af økonomisk politik i en markedsøkonomi.

2. Med henblik herpå skal Fællesskabet og Slovenien:

- udveksle oplysninger om makroøkonomiske resultater og udsigter og udviklingsstrategier
- sammen undersøge økonomiske spørgsmål af gensidig interesse, herunder fastlæggelse af rammer for økonomisk politik og midlerne til gennemførelse heraf
- særlig på grundlag af handlingsprogrammet for samarbejde om økonomiske aspekter (A.C.E.) anspore til et bredt samarbejde mellem økonomer og erhvervsledere i Fællesskabet og Slovenien med henblik på at fremme overførslen af knowhow til udarbejdelse af økonomiske politikker og sikre vid udbredelse af resultaterne af den relevante forskning.

Artikel 97

Bekæmpelse af narkotika

1. Parterne samarbejder inden for rammerne af deres respektive beføjelser og kompetence om at øge effektiviteten af narkotikabekæmpelsespolitik og foranstaltninger til at modvirke ulovlig tilførsel af og handel med narkotika og psykotrope stoffer og nedbringe misbruget af disse stoffer.

2. Parterne enes om de nødvendige samarbejdsmetoder til at virkeliggøre disse mål, herunder retningslinjerne for gennemførelse af fælles aktioner. De baserer sig i denne forbindelse på konsultationer om og nær koordinations af målene og foranstaltningerne på det område, der er omhandlet i stk. 1.

3. Samarbejdet mellem parterne omfatter faglig og administrativ bistand, navnlig på følgende områder: udarbejdelse og gennemførelse af national lovgivning, oprettelse af institutioner og informationscentre og social- og sundhedscentre, personaleuddannelse og forskning, modvirkning af anvendelse af prækursorer til ulovlig fremstilling af narkotika og

psykotrope stoffer. Parterne kan aftale at inddrage andre områder.

Afsnit VII

Bekæmpelse af ulovlige aktiviteter

Artikel 98

1. Parterne fastlægger inden for rammerne af deres respektive beføjelser og kompetence et samarbejde om at bekæmpe ulovlige aktiviteter, som f.eks.:

- ulovlig indvandring og deres statsborgers ulovlige ophold på den anden parts område under hensyntagen til principperne og praksis for fornyet indrejse
- ulovlige aktiviteter på det økonomiske område, navnlig korruption
- ulovlige transaktioner med forskellige varer, herunder industriaffald og forfalskede varer
- ulovlig handel med narkotika og psykotrope stoffer
- ulovlig overførsel af motorkøretøjer
- organiseret kriminalitet
- tyveri af og ulovlig handel med radioaktive og nukleare materialer.

2. Samarbejdet om de i stk. 1 omhandlede anliggender baseres på gensidige konsultationer og snæver koordination. Det omfatter faglig og administrativ bistand:

- udformning af national lovgivning vedrørende bekæmpelse af ulovlige aktiviteter
- oprettelse af informationscentre
- effektivisering af de institutioner, der har til opgave at bekæmpe ulovlige aktiviteter
- uddannelse af personale og udvikling af undersøgelsesmuligheder
- udformning af gensidigt acceptable foranstaltninger til at bekæmpe ulovlige aktiviteter.

Afsnit VIII

Kulturelt samarbejde

Artikel 99

1. Parterne forpligter sig til at fremme det kulturelle samarbejde. Hvor det er hensigtsmæssigt, kan Fællesskabets bestående samarbejdsprogrammer på det kulturelle område eller sådanne programmer i en eller flere medlemsstater udvides til også at omfatte Slovenien, og der kan udvikles yderligere aktiviteter af interesse for begge parter.